

## Porównanie tłumaczeń Rzymian 3:27

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                                                  |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Gdzie więc — chluba? Została wykluczona! Przez jakie Prawo? — Dzieł? Nie, ale przez Prawo wiary!       |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | Gdzie więc chluba została odcięta przez jakie Prawo czynów wcale nie ale przez Prawo wiary             |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | Gdzie więc chluba? Wykluczona!* Przez które prawo? Uczynków? Nie! Ale przez prawo wiary. <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Gdzie więc (ta) duma? Została wykluczona. Przez jakie prawo? Czynów? Nie, ale przez prawo wiary.       |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | Gdzie więc chluba została odcięta przez jakie Prawo czynów wcale nie ale przez Prawo wiary             |

---

<sup>1)</sup> <x>530 1:31</x>